



Vương cung thánh đường Đức Bà Maria tại thành phố Bagno di Romagna, còn lưu giữ thánh tích “Áo Thánh thấm Máu”. Nhà sử gia Fortunio đã thuật lại phép lạ trong tác phẩm của ông tên là Annales Camalduenses.

◀ Đọc thêm chi tiết về Phép lạ Bagno theo đường link này miracolieucaistici.org

Năm 1412, linh mục viện trưởng tu viện Santa Maria ở Bagno di Romagna là cha Lazzarô da Verona trong lúc làm Lễ, cha bất chợt bị cảm dỗ có ý tưởng hồ nghi vào Sự Hiện Diện Thực Sự của Chúa Giêsu trong Bí Tích Cực Thánh. Lúc ấy cha vừa nói lời truyền phép, rượu thánh hiến bỗng chảy ra ngoài ly thánh và đổ lên khăn thánh dưới dạng Máu tươi. Cha rất xúc động và hối hận, và ngài bắt đầu thú tội yếu tin của mình cùng việc chính mắt đã thấy, với những người có mặt trong Thánh Lễ.

“Đó là năm 1412. Linh mục viện trưởng Camaldol của tu viện Santa Maria ở Bagno (lúc đó là Priorato) là người Venetian tên là Don Lorenzô. Trong khi cha lập lại Lễ Hiến tế, cha bất chợt bị cảm dỗ có ý tưởng hồ nghi Sự Hiện Diện Thực Sự của Chúa Giêsu trong Bí Tích Cực Thánh. Lúc ấy cha thấy rượu thánh hiến chảy ra ngoài ly thánh và đổ lên khăn thánh dưới dạng Máu tươi, làm khăn thánh bị thấm ướt. Cha rất xúc động trước biến cố thần thiêng, và ngài rơi nước mắt, bắt đầu thú tội yếu tin của mình cùng việc chính mắt đã thấy, với những người có mặt trong Thánh Lễ.

Thời gian sau, cha Lazzarô được chuyển đến Bologna làm tuyên úy cho Dòng nữ tu Camadol Thánh Christina, và ông qua đời năm 1416. Những tu sĩ Camadol chăm sóc Giáo xứ Bagno cho đến khi bị hoàng đế Napoléon cai trị năm 1808. Từ 1975 nhà thờ chính tòa Đức Bà Maria Assumed thuộc về Giáo phận Cesena, sau một thời gian ngắn trực thuộc Giáo phận Sansepolcro. Năm 1912, Đức Hồng Y Gilio Boschi cũng là Tổng giám mục xứ Ferrara đã cử hành kỷ niệm 500 năm phép lạ, tiếp theo bởi một hội nghị nghiên cứu về Thánh Thể. Năm 1958, Đức Ông Dominicô Bornigia cho đại học Florence phân chất thử nghiệm vết máu còn dính trên khăn thánh của Phép lạ; kết quả cho thấy đó là chất tự nhiên.

Trong vương cung thánh đường có một tấm gỗ khắc chữ màu hiếm có từ năm 1400 gọi là, “Đức Mẹ Madonna Bửu Huyết” tại nhà nguyện thứ ba bên tay trái. Tên này được đặt như thế, vì Viện trưởng Benêdêto Tenaci đã thấy tận mắt phép lạ xảy ra ngày 20 tháng 5 1948, Máu chảy ra từ tay trái của hình tượng. Mỗi năm vào ngày lễ Minh Máu Thánh Chúa, khăn thánh được kiệu trọng thể qua các đường phố, và triển lãm vào mỗi Chủ nhật khi thời tiết tốt từ tháng 3 đến tháng 11, sau Thánh Lễ 11 giờ sáng. ✠



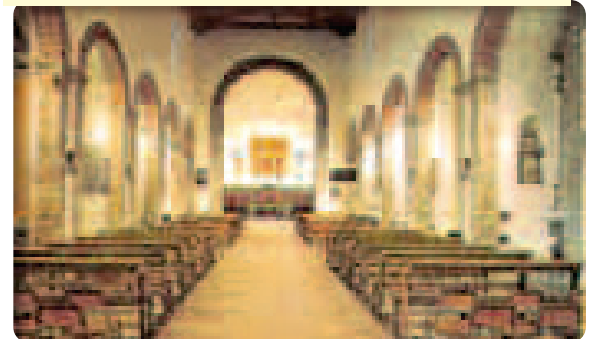
Tranh họa miêu tả phép lạ trong vương cung thánh đường



Thánh tích khăn thánh thấm máu



Wương cung thánh đường Santa Maria di Bagno di Romagna



SỨ MẠNG CỦA CỘNG ĐOÀN TÍN HỮU GX ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- ◆ Loan báo Tin Mừng của Chúa Giêsu Kitô Cứu Thế trong tinh thần yêu thương, hiệp nhất, và khiêm nhường phục vụ.
- ◆ Bảo tồn và thăng tiến các giá trị văn hóa Việt Nam trong đời sống đức tin của người Công giáo Việt Nam Hải ngoại, đặc biệt quan tâm đến thế hệ trẻ.



MISSION OF MOTHER OF PERPETUAL HELP PARISH COMMUNITY

- ◆ Proclaim the Good News of Jesus Christ the Savior in a spirit of love, unity, and humble service.
- ◆ Preserve and promote Vietnamese cultural values in the faith life of Vietnamese Catholics, paying special attention to the younger generations.



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ



- ✠ Lễ Chiều Thứ Bảy* 6 PM
- ✠ Lễ I (Lễ Gia Đình) 7:30 AM
- ✠ Lễ II (Lễ Thanh Niên) 10 AM
- ✠ Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12 PM
- ✠ Lễ IV (Lễ Gia Đình) 5 PM

Thứ Hai – Thứ Sáu

Thánh Lễ 7 AM & 7 PM

Thứ Bảy

Khấn Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp 5:30 PM

Thánh Lễ 8 AM & 6 PM*

Thứ Năm tuần 1 & 2 trong tháng

Adoration (English) 7:45 PM – 8:15 PM

Thứ Sáu trong tuần

Chầu Thánh Thể 6:30 PM – 7 PM

Thứ Sáu tuần 1 & 2 trong tháng

Chầu Lượ 7:30 AM – 6:30 PM

Lễ Trọng/Buộc: Xin theo dõi trong BTMV và website của giáo xứ www.dmhcg.org

✠ Giải Tội

- Thứ Hai, Ba: Không có giải tội
- Thứ Tư, Năm, Sáu: 6:30 PM – 7 PM; sáng Thứ Năm: 9 AM – 10 AM
- Thứ Bảy: 5:15 PM – 6 PM

✠ Rửa Tội

- Rửa tội trẻ em vào thứ Bảy tuần thứ 2 lúc 3:30 PM tại nhà thờ.
- Trước khi rửa tội, cha mẹ phải nộp đơn và đóng lệ phí tại văn phòng Giáo xứ trước thứ Tư tuần thứ 2.

✠ Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

» Xin liên lạc với Văn phòng Giáo xứ.

✠ Hôn Phối

» Cần liên lạc với Văn phòng Giáo xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

✠ Xức dầu

» Nếu cần xức dầu khẩn cấp xin gọi (714) 606-9142

✠ Đám Tang

» Khi có người qua đời, xin liên lạc VP Giáo Xứ hoặc (714) 606-9142

Chánh xứ

Lm Phanxicô Assisi Đặng Phước Hoà, C.Ss.R.

Phó Xứ

Lm Gioan Baotixita Đoàn Bá Thịnh, C.Ss.R.

Phó Tế

Vincent Đàm Hữu Thư
Giuse Phạm Hào

Hội Đồng Mục Vụ

Ông Đào Ngọc Anh (214) 548-3294

Hội Đồng Tài Chánh

Ông Trần Ánh Kim (214) 606-1956

Hội Đồng Thường Vụ

Ông Jason Nguyễn Chính (214) 924-8359

KHỐI PHỤ NỮ

Ông Nguyễn Hữu Đào (763) 227-0602

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Anh Nguyễn Thông (972) 977-5037

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Anh Nguyễn Anh Linh (214) 454-1753

Ban Giúp Lễ

Cô Nguyễn Ngọc Hiếu (214) 235-3523

Ca Đoàn

Thánh Linh (214) 289-9581
Trình Vương (469) 556-9479
Augustine (971) 227-6235
Fiat (214) 529-5698
Thiếu Nhi (214) 207-8548
Gioan Vianney (469) 583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân & Đại diện Tòa Án

Hôn Phối

Ông Lê Văn Tới (972) 422-0331

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

Anh Nguyễn Lý (469) 328-4702

KHỐI GIÁO DỤC

Lm G.B. Đoàn Bá Thịnh (972) 693-4853

Ban Giáo Lý

Sr. Irene Khanh, CMR (214) 663-3304

Ban Việt Ngữ

Thầy Phan Thanh (214) 603-7674

Hội Phụ Huynh

Anh Đỗ Phong (214) 923-3794

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

Anh Nguyễn Minh Tâm (469) 684-3956

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư (972) 523-0037

CÁC HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Ông Vũ Minh Hoàng (214) 497-2655

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Vũ Thị Sen (310) 598-8302

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ông Đào Ngọc Anh (214) 548-3294

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh (469) 831-4848

Đoàn Thanh Niên Phanxico Assisi

Chị Đặng Uyên Phương 469-275-8155

Mục Vụ Giới Trẻ

Cô Linda Trần (903) 975-3678

Nhóm Nguồn Sống

Anh Nguyễn Trí (214) 406-3475

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Đào Huy Lâm (469) 396-2321

Nhóm Bảo Trì TT An Phong

Ông Nguyễn Văn Minh (469) 314-6236

Ban Trật Tự

Anh Nguyễn Tân Phú (469) 360-5880

LỚP HỌC CHÚA NHẬT

- ✠ Giáo Lý: 9 AM – 10:15 AM; 1:45 PM – 3 PM
- 🇻🇳 Việt Ngữ: 10:30 AM – 11:45 AM
- 🇺🇸 TNTT: Sinh hoạt 1:45 PM – 3 PM

Ban An Ninh

Anh Nguyễn Chí Dũng (469) 544-6506
Anh Chung Hồng Hải (214) 517-5879
Anh Johnny Phan (469) 996-5933

Safe Environment Officer

Cô Trần T T Nga (972) 890-7917
Cô Ngô Hoàng Chi (972) 693-8649
Cô Nguyễn Ngọc Hiếu (214) 235-3523

Nhóm Bác ái

Cô Trịnh Diễm Phước (972) 489-1171

Hội Hiệp Sĩ Columbus

Anh Phạm Anh (469) 774-4319

Hội Quán Giáo xứ

Anh Nguyễn Tiến Đạt (972) 414-4672

Nhà Bình An (Nhà cốt)

Cô Võ Thị Ngọc Liêm (972) 234-0565

Đại Diện Bảo Trợ ơn Gọi

Anh Nguyễn Huy Phong (214) 727-8107

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ông Nguyễn Văn Minh (469) 314-6236
Khu 2: Ông Phạm Huy Thế (214) 603-2330
Khu 3: Ông Nguyễn Ngọc Minh (469) 274-5400
Khu 4: Ông Nguyễn Bình (469) 878-0510
Khu 5: Ông Ngô Suốt (972) 644-5790
Khu 6: Bà Nguyễn Ngọc Thuý (214) 478-7575
Khu 7: Anh Nguyễn Hưng (972) 559-0081
Khu 8: Bà Nguyễn Thị Ngọc (469) 465-0954
Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 693-8649
Khu 10: Bà Ngô Thị Định (214) 315-5351
Khu 11: Ông Lê Tấn Dũng (972) 384-0366
Khu 12: Ông Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

- Chúa Nhật 23/6, Chúa Nhật XII, Thường niên B
- Thứ Hai 24/6, Sinh nhật Thánh Gioan Tẩy Giả, Lễ trọng
- Thứ Ba 25/6, Thánh Andanbertô giám mục tử đạo và Thánh Giogio tử đạo
- Thứ Tư 26/6, Thánh Fidele Sigmaringen linh mục tử đạo
- Thứ Năm 27/6, Lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, Lễ kính
- Thứ Sáu 28/6, Thánh Irenaeus giám mục tử đạo, Lễ nhớ
- Thứ Bảy 29/6, Thánh Phêrô và Phaolô, Lễ trọng
- Chúa Nhật 30/6, Chúa Nhật XIII, Thường niên B

Đọc Kinh Tôn Vương

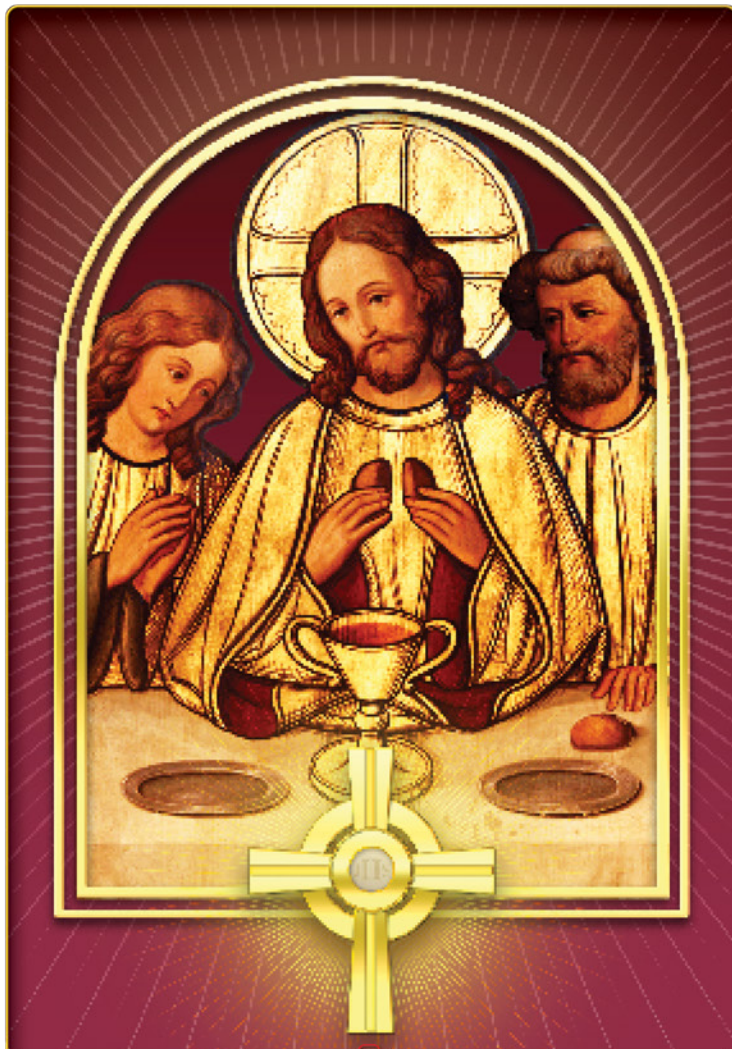
Chúa Nhật Ngày 6/23/2024 @7:00PM

GK1 Ô/B Cố Nguyễn Văn Tuyền, 972-414-5278
Sword Dr, Garland, TX 75044 - 469-279-9309



THÁNG KÍNH TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊSU SOLEMNITY OF THE SACRED HEART OF JESUS

Tháng 6 là tháng đặc biệt dành cho việc sùng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu, Trái tim bị đâm thấu vì yêu thương và để cứu chuộc nhân loại. Nơi Đức Giêsu và nhất là qua cuộc khổ nạn và cái chết của Người, Thiên Chúa đã tỏ bày tình yêu trọn vẹn cho nhân loại. Có thể nói Thánh Tâm đã bị đâm thấu là hình ảnh và tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta, cũng như là bằng chứng không thể chối cãi của tình thương yêu lạ lùng ấy. Trong tháng Sáu này, chúng ta cũng cầu nguyện cho các linh mục được ơn thánh hóa và bền, để các ngài trở nên những mục tử mang lấy con tim nhân hậu của Chúa Giêsu.



CHƯƠNG TRÌNH CHÀU THÁNH THỂ TRONG THÁNG
Kính mời cộng đoàn đến để cầu nguyện, tôn kính và thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, nguồn sức mạnh và ơn chữa lành cho tâm hồn, gia đình và cộng đoàn.

- ❖ **Chầu Thánh Thể liên tục từ 7:30 AM – 6:30 PM**
Thứ Sáu Đầu Tháng 07/6 và thứ Sáu Tuần 2 14/6
† 3 PM – 3:15 PM có lần chuỗi chung kính LCTX
- ❖ **Chầu Hằng Tuần mỗi thứ Sáu, tiếp sau Thánh lễ 7 PM**
 - Thứ Sáu 31/5: Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
 - Thứ Sáu 07/6: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
 - Thứ Sáu 14/6: Ban Dự Bị Hôn Nhân
 - Thứ Sáu 21/6: Phong Trào Cursillo
 - Thứ Sáu 28/6: CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình
- ❖ **Chầu Thánh Thể Tiếng Anh sau Thánh lễ 7 PM**
 - ❖ **Thứ Năm Đầu Tháng 06/6:** Cộng đoàn Chầu với chuỗi kính Kính Lòng Chúa Thương Xót cầu nguyện cách riêng cho ơn gọi. Mời cộng đoàn tham dự để cổ võ ơn gọi linh mục và tu sĩ nam nữ.
 - ❖ **Thứ Năm Tuần 2 13/6:** Đặc biệt có phần suy niệm Lời Chúa bằng tiếng Anh với âm nhạc lắng đọng của nhóm

ĐẠI HỘI ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP TẠI HOUSTON 29/6

Xin đăng ký tham dự tại Văn phòng giáo xứ hoặc ghi tên tham dự tại quầy tượng ảnh cuối nhà thờ để có chỗ xe bus, dự định khởi hành lúc 4 AM về lại khoảng 9 PM.

MỪNG KÍNH LỄ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP (23/6)

Trong niềm vui, mừng Bồn Mạ Giáo Xứ, Giáo xứ tổ chức Rước Kiệu bắt đầu từ 9 AM, Thánh Lễ lúc 10 AM. Sau Thánh Lễ sẽ có Picnic tại Hội trường Thánh Anphong, thân mời quý ông bà anh chị em ở lại tham dự để thưởng thức các món ăn miễn phí, cùng chương trình giải trí và những trò chơi do Đoàn Thiếu Nhi hướng dẫn.

Xin lưu ý trong ngày Chúa Nhật 23/6 chỉ có 3 Thánh Lễ lúc 7:30 AM, 10 AM và 5 PM, không có Thánh Lễ lúc 12 PM.



Alleluia! Chúa phán: "Con chiêm Ta thì nghe tiếng Ta; Ta biết chúng và chúng biết Ta". Ga 10, 27

LẦN 3

♥ Anh Gioan Baotixita Nguyễn Hoàng Minh hiện cư ngụ tại Garland, Texas Dự định kết hôn với Cô Têrêsa Nguyễn Ngọc Huyền Trân hiện cư ngụ tại Gò Vấp, TPHCM, Việt Nam

♥ Cô Maria Vũ Phương Quỳnh hiện cư ngụ tại Garland, Texas Dự định kết hôn với anh Đỗ Đạt Thanh Tòng hiện cư ngụ tại Tân Uyên, Bình Dương, Việt Nam

Ai biết các anh chị này có ngăn trở về hôn nhân theo Giáo Luật, xin báo cho Cha Xứ biết.



GHI DANH CHƯƠNG TRÌNH



Vi Thánh Thể là căn bản đức tin người Công Giáo và cuộc sống của Giáo Xứ, Chương Trình Cầu Nguyện Với Chén Thánh Ôn Gọi khuyến khích các gia đình ghi danh để cầu nguyện cho ơn gọi bởi vì chính từ trong gia đình mà chúng ta sẽ gieo các hạt giống ơn gọi đời sống linh mục và tu sĩ.

Trong Thánh Lễ chiều thứ Bảy hoặc ngày Chúa nhật, trước khi ban phép lành, Linh mục kêu gọi gia đình tham gia vào Chương trình này tiến đến cung thánh để được trao Chén Thánh Ôn Gọi, và ngài ủy thác gia đình này hãy cầu nguyện cho ơn gọi đời sống linh mục và tu sĩ.

Sau khi nhận chén thánh về nhà, gia đình đặt ở một nơi xứng đáng để mọi người có thể qui tụ và cầu nguyện mỗi ngày cho ơn gọi. Vào thứ Bảy tiếp theo, Chén Thánh Gia Đình sẽ được đưa trở lại trong Phòng Thánh của Nhà Thờ để cho gia đình kế tiếp.

Những gia đình nào muốn nhận Chén Thánh Ôn Gọi về nhà để cầu nguyện, xin liên lạc với Văn phòng Giáo xứ:

(972) 414-7073 | dmhcggarland@gmail.com

ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP XXV & ĐẠI HỘI CA ĐOÀN TOÀN QUỐC

ĐÊM DIỄN NGUYỄN THÁNH CA "Xác Thân Lạm Bánh"



• THÁNH LỄ • RƯỚC KIỆU

• CHẦU THÁNH THỂ

• THUYẾT GIẢNG • HỘI THẢO

• HỌC HỎI THÁNH CA & PHỤNG VỤ

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

QUÝ CHA, QUÝ THẦY, QUÝ SOEURS,

CÙNG TOÀN THỂ

CỘNG ĐOÀN DÂN CHÚA!



Đức Gm Micae Phạm Minh Cường • Lm Tôma Hà Quốc Dũng • Lm Phanxicô Assisi Đặng Phước Hòa
• Lm Đaminh Nguyễn Phi Long • Lm Micae Nguyễn Trường Luân • Lm Matthew Nguyễn Khắc Hy
• Lm Phanxicô Vũ Thế Toàn • Lm Rôcô Nguyễn Duy • Lm Vincentê Ngô Thế Phong



Đình Bảo • Mai Thiên Vân • Thiên Tôn • Thủy An • Tấn Đạt



TRƯỜNG BAN TỔ CHỨC
Linh Mục Tôma Hà Quốc Dũng, CSsR
VP Liên Lạc (832) 705-4329 / (281) 799-0940
www.dcthaingoai.com

ĐỀN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP
3417 W. Little York Rd
Houston, TX 77091

**Báo Cáo Tài Chánh (Chúa Nhật Ngày 16/06/2024)
Quỹ Điều Hành Giáo Xứ (Operating Fund)**

Tiền Thu trong Các Thánh Lễ (Mass Collection)	\$16,295.00
Online Donation on <i>Dmhcg.net</i>	
Trần Thanh Minh (SDB 2399)	\$200.00
Online Donations on <i>Freedonationkiosk.com</i>	\$350.00
In Sách (Printing Fees)	\$400.00
Lễ Cưới (Wedding Fees)	\$300.00
Quảng Cáo (Advertising Fees)	
Graff: Foot, Ankle & Wound Care	\$300.00

Quỹ Nhà Bình An (Columbarium Fund)

0697	Nguyễn Thị Tri (Emily)	\$2,100.00
------	------------------------	------------

Cần phong bì dâng cúng xin gọi
Văn Phòng Giáo Xứ
972-414-7073 hoặc Email
dmhcgarland@gmail.com



LƯU Ý VỀ VIỆC BỎ TIỀN DÂNG CÚNG

Giáo xứ chân thành cảm ơn Quý Ông Bà và Anh Chị Em đã quảng đại đóng góp tài chánh cho mục vụ của Giáo xứ trong năm 2023. Tuy nhiên, có vài điều Giáo xứ xin mọi người cùng lưu ý:

- ✦ Những ai đã đổi địa chỉ, xin vui lòng báo cho Văn phòng Giáo xứ biết để Giáo xứ gửi Giấy Biên nhận để khai thuế năm 2023.
- ✦ Xin vui lòng đóng góp qua việc dùng bao thư (envelops) Giáo xứ gửi về hàng tuần để Hội đồng Tài Chánh vào sổ sách cho chính xác bởi vì có một số người sử dụng bì thư trắng và chỉ viết tên mà không có địa chỉ nên không thể vào sổ vì nhiều người trùng tên.
- ✦ Trong trường hợp Giáo xứ chưa gửi về kíp bao thư riêng thì vẫn có thể dùng bì thư trắng nhưng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại để dễ dàng liên lạc và ghi vào sổ sách.



Chúc Mừng Bồn Mạng!

HỘI ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Thứ Năm Ngày 27 tháng 6 là Lễ Kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, là Bồn mạng của Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, cộng đoàn Giáo xứ cầu nguyện và chúc mừng quý hội viên cùng gia đình được muôn ơn lành hồn xác qua sự chuyển cầu của Mẹ Hằng Cứu giúp, nhất là luôn hằng say trong việc cổ võ lòng sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.



PHÂN ƯU

Cộng Đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin thành kính phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi của

**Anh Laurensô Vũ Hữu Quốc
Chị Martha Nguyễn Emily Loan**

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa 2 linh hồn Laurensô và Martha về Thiên Đàng, cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho tang quyến.

MÙA HÈ ĐI CHƠI VẮN ĐI LỄ

Sunday Mass During Summer Vacation

Trong mùa Hè, nhiều người và gia đình đi chơi xa, nhưng xin đừng quên việc tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật. Có thể vào website www.masstimes.org để biết giờ giấc Thánh Lễ Công Giáo tại nơi mình du lịch mà tham dự. Chỉ cần cho biết địa chỉ hoặc zip code nơi mình đang ở, website này sẽ cung cấp thông tin Nhà thờ và giờ Lễ.

It can be difficult for Catholics to find a Mass when traveling or when it is not practical to attend their regular parishes. www.masstimes.org makes it much easier to search for a Mass by presenting all the possibilities in a geographical area on one page. This website provide worship times, church locations, contact information, website links and maps. Mass Times cooperates with parishes, dioceses and bishops' councils and conferences around the world to assemble the information about the churches. Mass Times only lists Catholic churches that are on diocesan websites or information provided by a diocese.



OPEN CARRY POLICY

The Diocese of Dallas values the safety of its parishioners and guests. It is the policy of the Diocese of Dallas that firearms are not carried on any property owned by the Diocese, its entities, or its parishes or schools.

Pursuant to Section 30.07, Penal Code (trespass by license holder with an openly carried handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter any property with a handgun that is carried openly. Unlicensed holders may not enter any property with a handgun that is carried openly.

Texas law also prohibits the possession of a firearm on the physical premises of a school and any grounds on which an activity sponsored by a school or educational institution is being conducted.

Ghi Danh Vào FORMED

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

*Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code **4TT7C8** then establish an individual account.*

Với Chúa Giữa Con Bão Trần Đời

Mác-cô 4:35-41

Câu chuyện hôm nay nằm ở phần đầu Tin Mừng Mác-cô (1,14-8,30). Phần này nhằm mạc khải cho biết Đức Giê-su là ai và sứ mệnh của Người là gì. Nó đạt đến cao điểm trong việc Phê-rô tuyên xưng Đấng Ki-tô (x. 8,27-30), nhưng lời tuyên xưng này đã được bản văn chúng ta chuẩn bị. Quả thế, lời cảm thán của các môn đệ: “Người này là ai, mà cả đên gió và biển cũng tuân lệnh?” phải được giải thích không như một câu hỏi đơn giản, nhưng như một ngạc nhiên đầy thán phục trước mầu nhiệm của Đấng hành động với quyền lực trời cao. Ngoài ra, đoán văn lại được đặt ngay sau giáo huấn bằng dụ ngôn (x. 4,1-34) vốn đã thiết lập một ranh giới rõ rệt giữa những kẻ ở ngoài chẳng hiểu gì với các Tông đồ được nghe giải thích mầu nhiệm. Trình thuật hôm nay, một dụ ngôn bằng hành động (xin lưu ý tước hiệu “Thầy” gán cho Đức Giê-su ở 4,38), cho thấy ngoài việc giống như mảnh đất tốt đón nhận hạt giống, môn đệ phải tin tưởng theo Thầy qua mọi hiểm nguy.

CƠN CUỒNG NỘ CỦA BIỂN CẢ

Đang lúc cảnh này thực sự xảy ra trên một cái hồ đơn sơ, tương đối nhỏ và hẹp, thì chi tiết “biển” xuất hiện nơi đoán văn có ý nghĩa gì? Trong ngôn ngữ Hip-ri, mọi diện tích nước, dù là ao hồ hay đại dương, đều có chung một tên gọi: biển. Ngoài ra, theo tâm thức của người Xê-mít (Ít-ra-en và các dân lân cận), biển được quan niệm như một vực thẳm trong đó tung hoành những thủy quái, mang tên giao long, thường luồng (x. Is 27,1; Tv 74,13-14; Đn 7,22-3; Kh 12,13), Ra-háp (x. Is 30,7; 51,9-10; Tv 87,4; 89,10-11; G 9,13; 26,12-13) chuyên đe dọa con người và chống lại Thiên Chúa bằng những cơn cuồng phong hung hãn. Như thế, từ đầu đến cuối Thánh Kinh, biển cả được trình bày như một thực thể từ đó phát sinh nhiều quyền lực tác hại. Nên trước tiên cần chế ngự yếu tố ấy đã. Thế mà chiến thắng này vượt quá tất cả sức mạnh nhân loại; duy quyền năng Thiên Chúa mới có thể bắt ba đào hung hãn phải tuân nghe và cứu con người khỏi cơn bão tố (x. Tv 107,26-30).

Như thế, trình thuật dẹp yên bão tố, thay vì xuất hiện như một câu chuyện giữa bao câu chuyện tường thuật một trong nhiều phép lạ của Đức Giê-su, lại mặc một ý nghĩa hết sức đặc biệt. “Một trận cuồng phong nổi lên, sóng ập vào thuyền, đến nỗi thuyền đầy nước”, bấy nhiêu chi tiết thị giác ấy góp phần tạo nên một bầu khí thử thách và hiểm nguy. Nhưng đó chẳng phải một tai nạn tầm thường: toàn thể quang cảnh đều xảy ra trên biển, trên vực thẳm nguyên sơ vốn là nơi ẩn núp của các tà lực. Chúng lay động hầu chôn vùi mọi người, và cùng với họ chôn vùi luôn Con Thiên Chúa đang đến cứu thế gian! Nên ta hiểu được tại sao vào đoạn cuối, Đức Giê-su nói với biển bằng chính những lời mà Người thường dùng để chống lại quỷ dữ (x. Mc 1,25) và ta cũng hiểu được sự ngạc nhiên của các môn đệ trước cử chỉ có vẻ như một cuộc thần hiển thực sự này.

Nếu lưu ý rằng mỗi một đoán văn Tin Mừng, trong giáo lý của Giáo hội sơ khai, đã được nuôi dưỡng và chịu ảnh hưởng bởi những trình thuật Khổ nạn-Phục sinh đến độ nào, thì khó mà không thấy in chìm nơi đây cơn bão tố thật của ngày thứ Sáu thánh vốn đã ụp xuống trên Đức Giê-su lẫn môn đệ mình.

GIẤC NGỦ CỦA ĐỨC GIÊ-SU

Thế nhưng đang khi chiếc thuyền và những kẻ trên thuyền bị nguy ngập, Đức Giê-su vẫn nằm ngủ. Tuy Mác-cô không bao giờ muốn tách ra khỏi lời rao giảng mang tính thần học của ông những kỷ niệm về cuộc đời Đức Giê-su, vẫn không chắc chắn nếu kết luận rằng nhờ bình tâm hoặc nhờ có sức khỏe mà Người ngủ yên được trong cơn bão lớn như vậy! Đúng hơn phải xem giấc ngủ ấy là một hình ảnh về cái chết của Người hay một biểu tượng về sự vắng mặt thể lý của Người. Thật vậy, khi bàn về sự chết, Thánh Kinh thường dùng hạn từ “giấc ngủ”. Tv 13,4 đã nài van Thiên Chúa: “Xin tỏa ánh sáng cho đôi mắt rạng ngời, để con khỏi ngủ giấc ngàn thu”. Đa-ni-en thì có lời tiên báo: “Trong số những kẻ an nghỉ trong bụi đất, nhiều người sẽ trở dậy...” (Đn 12,2). Tân Ước cũng năng lấy lại hình ảnh bóng bẩy ấy (x. 1Tx 4,14-15; 5,10; Ep 5,14; Ga 11,11-14; Mc 5,39-41).

Tuy nhiên, chủ đề “giấc ngủ” nói đây cũng được dùng trong Thánh Kinh để diễn tả sự dừng dừng của Thiên Chúa và sự vắng mặt bên ngoài của Người. Thánh vịnh gia bị bỏ rơi đã thử đánh thức Thiên Chúa như sau: “Lạy Chúa, xin tỉnh giấc! Ngài cứ ngủ được sao? Xin trở dậy đi nào” (Tv 44,24; x. Tv 35,23; 59,6; 78,65). Ngôn sứ I-sai-a từng liên kết cách chí lý quyền năng sáng tạo của THIÊN CHÚA (chiến thắng của Người trên đại dương, hỗn mang nguyên thủy và trên những thủy quái của nó), hành động cứu chuộc của Người trong cuộc Xuất hành, với việc Người “thức dậy” (Is 51,9-10).

Thành thử ta thấy được rằng quan niệm thần học “giấc ngủ của Thiên Chúa” đã có từ thời Cựu Ước! Kể ra, đó là một tâm tình và một thái độ hoàn toàn phù hợp với thân phận chung của con người: vì bất lực, ngu dốt, bị tử bề đe dọa, con người tôn giáo tự nhiên kêu cầu ngay Thiên Chúa; thất vọng vì thấy Thiên Chúa không tỏ mình ra trong các nguyên nhân tự nhiên, họ bèn nghĩ rằng Người đã ngủ! Nhiều người do đó dồn nén những cảm tình tôn giáo để giới hạn hành động của mình vào việc xây dựng một đô thành trần gian. Nhưng thay vì những ảo tưởng, những mối hy vọng hão huyền và những lối giải quyết hạn hẹp như vừa thấy, Kinh Thánh nói chung và đặc biệt bản văn hôm nay dạy rằng cần phải thanh luyện không ngừng thái độ tôn giáo của ta để đưa nó đến đức tin chân thực. Chớ nên nghĩ Thiên Chúa vắng mặt, thiếp ngủ hay đã chết, như triết gia vô thần Friedrich Nietzsche từng phát biểu! Dù hiện diện và hành động hiệu nghiệm hơn mọi thực tại của thế giới chúng ta, Người vẫn ở một mức độ thâm sâu, đến nỗi đã hướng của chúng ta về Người phải biến thành niềm tin bằng cách tự thanh tẩy trong mỗi giây phút, thì mới đạt tới Người được. Nhưng không phải bắt cứ niềm tin nào, mà là niềm tin bám rễ sâu vào Đức Ki-tô, nghĩa là niềm tin biết chấp nhận cái chết như Người trước khi đạt đến sự Phục sinh. Ngôi Lời Nhập thể đã chết, nhưng đã sống lại; Người đã biến mất khỏi thế gian hữu hình của chúng ta, nhưng giờ đây càng hoạt động cách hiệu nghiệm hơn với tất cả quyền lực của Thánh Thần.

ĐỨC TIN CỦA CÁC TÔNG ĐỒ

Tiếng kêu đánh thức Đức Giê-su của các môn đệ: “Thầy ơi, chúng ta chết mất, Thầy chẳng lo gì sao?” (c.38) có thể hiểu như một lời

trách móc tào bạo và âu yếm, nhưng phải giải thích nó như một sự thiếu đức tin: không những các môn đệ sợ Đức Giê-su ngủ say chẳng cứu được họ, mà còn chưa hiểu rằng ơn cứu độ do Đức Ki-tô mang đến, thay vì loại bỏ những hiểm nguy và những trận bão, thì lại phải trải qua khổ nạn và cái chết.

“Sao nhất thể? Anh em vẫn chưa có lòng tin sao?” Lời quở trách này đặc biệt nặng nề nơi Mác-cô nếu đem so với hai Tin Mừng Nhất lãm còn lại (x Mt 8,26; Lc 8,25). Trong cuộc sống của các Tông đồ, có một thời điểm họ đã đáng bị quở trách như thế: đó là lúc họ thất vọng bỏ đi, chạy trốn khi Đức Ki-tô bị bắt, bị kết án và bị xử tử. Và mỗi hoài nghi của họ sâu xa đến nỗi họ đã từ chối tin những kẻ đầu tiên chứng kiến Đức Ki-tô phục sinh hiện ra. Nơi đoạn cuối của Mác-cô (16,9-20), mỗi nghi ngờ và nỗi xao xuyến của các Tông đồ đã được đặc biệt nhấn mạnh: hai lần, và việc lặp lại này rất có ý nghĩa, các chứng nhân đầu tiên về Đấng sống lại đến báo tin vui cho họ, nhưng họ chẳng muốn tin một ai. Lúc đó, Đức Ki-tô đích thân hiện ra và Người “khiến trách các ông không tin và cứng lòng” (Mc 16,14). Có lẽ vì đã nghĩ đến sự thiếu lòng tin này của các Tông đồ khi thuật lại câu chuyện đẹp yên bão tố, Máccô đã đặt trên miệng Đức Giê-su một lời quở trách nặng nề sự thiếu đức tin của họ như vậy.

Ở đây đã tự mạc khải Con Thiên Chúa, Chủ tể muôn loài (x. Mc 16,15) khi Đức Giê-su, trong một cử chỉ chắc hẳn giới hạn, nhưng hữu hiệu và mang tính tiên tri, uy nghi ra lệnh cho gió và biển. Qua hành vi cứu độ này, Người loan báo, sửa soạn, khai mạc cuộc chiến quyết liệt Người sắp tung ra để đương đầu với Quyền lực của Sự Ác cùng Tử Thần. Trong viễn tượng đó, ta thấy được vì sao Đức Giê-su nói với biển bằng chính những lời Người thường dùng để ra lệnh cho quỷ dữ tà thần (x.1,25), khiến các Tông đồ ngạc nhiên nhận ra đó thực là một cuộc thần hiển.

KẾT LUẬN

Đức Giê-su không hứa với Giáo Hội là sẽ che chở cho khỏi cơn bão tố, trái lại Người hứa Giáo Hội sẽ thắng bão tố, sẽ không bị chìm ngập và con thuyền Giáo Hội, cho dầu xảy ra gì chẳng nữa, sẽ đến bờ như đã hứa. Chúa Ki-tô đã chẳng trải qua cơn bão tố Khổ nạn để rồi đạt đến bờ Phục sinh ư? Cuộc sống Giáo Hội và cuộc sống mỗi Ki-tô hữu chúng ta không thoát khỏi định luật này, là định luật của tất cả những ai, những gì muốn về với Thiên Chúa. Dĩ nhiên, đây chẳng phải là định luật Thiên Chúa ra một cách độc đoán, như thể Người muốn ta phải trả giá Nước Trời, hành hạ đã rồi mới cho được nghỉ ngơi an hưởng thiên đàng. Bão tố, gian nan, thử thách chính là những gì xảy ra khi ta quyết tâm trung thành với Thiên Chúa, khi ta từ bỏ chính mình, từ bỏ mọi sự để chiếm đoạt cho được Thiên Chúa là hạnh phúc đích thực của ta.

Vào khoảng 2g20 sáng ngày 15-04-1912, Titanic -con tàu sang trọng hàng đầu thế giới thời điểm đó- đã va phải một tảng băng trôi; tai nạn bất ngờ khiến nó bị thủng lớn, chìm dần với khoảng 1.500 hành khách thiệt mạng vì thiếu thuyền cứu hộ. Con tàu đang trong chuyến hải trình đầu tiên từ Southampton (Anh) tới New York (Mỹ) thì gặp nạn gần đảo Newfoundland (Canada). Chuyện lạ lùng là lúc ấy, muốn giúp hành khách bình tĩnh hơn giữa cảnh hỗn loạn, dàn nhạc con tàu đã chơi đàn suốt hơn hai tiếng, cho tới tận khi tàu chìm và họ chìm theo. Không tìm một chỗ trên xuồng cứu hộ cho bằng được, trái lại vẫn đồng lòng như một, bình tĩnh biểu diễn, chẳng ai rời bỏ vị trí, hẳn họ đã hình dung ra kết cục của mình. Bản nhạc cuối cùng được chơi là giai điệu bài thánh ca

THÁCH ĐỐ ĐỨC TIN

Lm. Nguyễn An Ninh

Máccô 4:35-41

Cũng như các môn đệ bị sóng gió vùi dập trong khi Chúa Giêsu vẫn ngủ và họ đã phải kêu cứu: “Chúng con sắp chết, mà Thầy vẫn ngủ sao?”, trong những cơn bệnh tật, khi mất mát người thân, chúng ta cũng thường hốt hoảng kêu than: “Lạy Chúa, Chúa ở đâu? Con chết mất, mà Chúa chẳng quan tâm sao?” Chúng ta đau buồn đến mất niềm tin, chán nản đến nỗi bỏ cả việc thờ phượng, sinh hoạt đạo đức!

Khi ấy, chúng ta có nhớ ông Gióp trong Cựu Ước, mất hết của cải, mất hết cả 10 đứa con, thân mình đầy ghê lở, nằm trên đồng tro, lấy miếng mảnh sành mà gãi ghê. Chúng ta có nhớ đến ông Tobit, lòng đầy kính sợ Chúa, cả đời làm việc chôn cất những người nghèo khó bên lề xã hội.... mà bị mù. Ông vẫn không mất lòng trông cậy Chúa.

Dĩ nhiên ai đau khổ thì người ấy mới biết cái đau ấy nó nghiệt ngã chừng nào. Người khác chỉ nói được vài câu an ủi, chẳng hề thâm động trong lòng kẻ đang đau đớn.

Nhưng may thay, chúng ta có Chúa. Người yêu thương chúng ta. Người trung thành trong tình yêu với con cái loài người. Người đã cho Con Một yêu dấu của Người chịu nạn, chịu chết cho chúng ta. Dấu chứng tình yêu của Người trải rộng khắp chung quanh chúng ta, từ cây trái, mùa màng, rau cỏ xanh tươi, tôm cá đầy sông đầy biển, chim trời, muông thú rừng hoang, đến không khí chúng ta thở từng giây phút.

Xin anh chị em đừng bao giờ quên những ơn lành đó của Chúa, nhất là những lúc chúng ta đau khổ.

TỰ VẤN

1. Khi đau khổ tôi có bị mất đức tin không? Tôi còn muốn đến nhà thờ, tham gia hội đoàn không? Tôi có muốn xa tránh anh chị em không?
2. Khi đau khổ, tôi có nghĩ sự đau khổ đem lại ơn cứu độ không?
3. Những giờ phút đau khổ cùng cực, tôi có trông lên tượng Chúa chịu nạn không? Tôi có thể kêu lên như Chúa Giêsu thốt lên trong vườn Giêsimani “Lạy Cha, nếu có thể, xin cho con khỏi uống chén này” không?

“Nearer My God To Thee” (Chúa ơi, cho con gần Ngài hơn nữa”). Chỉ huy ban nhạc lúc ấy là nghệ sĩ vĩ cầm người Anh Wallace Hartley, một tín hữu sùng đạo. Anh ra đi năm 34 tuổi. Về sau, gia đình của anh đã cho khắc trên bia kỷ niệm những câu đầu trong bài thánh ca này. Ngoài ra còn phải nhắc tới cha Thomas Byles, cũng người Anh, 42 tuổi, định sang New York để làm lễ cưới cho em trai mình. Tuy có hai cơ hội để lên thuyền cứu sinh, cha đã quyết định từ chối đặc ân đó, để ở lại với những hành khách kém may mắn, giải tội cho họ cũng như an ủi và cầu nguyện với họ trước khi con tàu chìm xuống đáy đại dương. Vì sự hy sinh cao cả ấy nên cha Byles đang được điều tra để tiến hành phong Chân phúc. Tất cả những Kitô hữu ấy đã chẳng sống niềm tin của mình trong cảnh chìm tàu và dim mạng thực sự của họ sao?

Lm. Phêrô Phan Văn Lợi / nguoinhuvu.org

SUNDAY GOSPEL REFLECTION

Twelfth Sunday in Ordinary Time (Year B)

God is Speaking

Jesus was in the stern, asleep on a cushion. They woke him and said to him, "Teacher, do you not care that we are perishing?" He woke up, rebuked the wind, and said to the sea, "Quiet! Be still!" The wind ceased and there was great calm. Mark 4:38-39

Do you desire to hear God speak to you? The most common way this happens is through prayerful meditation on the Gospels. Over the centuries, the saints have prayerfully pondered the Gospels and have offered various insights on the stories and our Lord's actions. Their insights are not primarily an intellectual exercise. Rather, they are first an exercise of prayer and meditation, revealing that the Scriptures have various layers of depth and meaning.

One Church Father, Saint Bede, explains from his prayerful pondering of today's Gospel passage that the boat in which Jesus crossed the sea represents the Cross by which safe passage is obtained to arrive at the shores of Heaven. The other boats that followed represent those who have faith in the Cross of Christ and follow. Though they suffer the waves of temptation and hardship, they press on, relying upon the saving power of the Cross. Jesus being asleep represents His sleep of death, and His wakening represents His resurrection. The pleas of the disciples represent our need to turn to Jesus during the storms and temptations of life. The rebuke of the waves and the ensuing calm reveal the grace won by His death and resurrection, which is able to silence the demons and disordered passions. The fear that the disciples encountered points to our own fear that results from a lack of faith and trust in God.

God is able to speak these and many other truths to us through His actions and words contained in the Scriptures. There is no limit to the depth and meaning we can receive through His holy Word. Therefore, though it is useful to reflect upon the saints' various interpretations of the Gospels, it is also very important to reflect upon these passages ourselves, so as to allow our Lord to reveal to us the message we need to hear.

Reflect, today, upon this Gospel scene. Try to find time to slowly read today's Gospel from beginning to end. Read a sentence and then close your eyes and try to imagine it. See Jesus entering the boat. Ponder the boat being an image of the Cross. See the sea as the many evils within this world. Consider the fear the disciples encountered during the storm. See yourself in that boat, waking our Lord. Listen to Him silence the waves and restore peace. Hear Him say to you about your own struggles in life: "Why are you terrified? Do you not yet have faith?" As you prayerfully meditate upon this and other Gospel passages, know that God will speak to you and reveal to you the meaning that He wishes to communicate to you today.

My sleeping Lord, as I endure the many storms of life, may I always have faith in the saving power of Your Cross and Resurrection. May I always call upon You to calm the storms and hear You speak to me the many truths I need to hear. Jesus, I trust in You.

RADIO MẸ HẰNG CỨU GIÚP ĐẾN VÙNG DALLAS

VIET (RADIO) 1480 AM VIETRADIO KBXD 1480 AM, vào mỗi ngày trong tuần, từ 2-3 giờ chiều. Xin mọi người nhớ đón nghe. Ngoài ra, quý vị có thể tải free app TRUYEN THÔNG MHCg by Extra Patriam trên phone để nghe, xem, và đọc được RADIO, TIVI, hay BÁO Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp vào bất cứ lúc nào hay nơi nào. Mọi ý kiến đóng góp và ủng hộ cho Chương trình Radio, xin quý thính giả liên lạc tại địa chỉ:

Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp
2458 Atlantic Ave, Long Beach, CA 90806
(562) 988-7997 | radioducmehangcuugiup@gmail.com



GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ



Để giúp cho việc phục vụ đời sống thiêng liêng của người tín hữu được tốt hơn, xin những người ai chưa ghi danh trong Giáo xứ, vui lòng ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin đến Văn phòng Giáo xứ vào các ngày làm việc để điền đơn ghi danh. Những ai đã lập gia đình riêng, mặc dầu có thể ở chung nhà với cha mẹ, cũng đến văn phòng để làm một danh sách với sổ danh bộ riêng.

REPORTING ABUSE

In an effort to provide the safest environment possible in our churches and schools, all parishes are asked to please run the following announcement in bulletins year-round.

If you believe that you, or someone you know, is a victim of past or present abuse or sexual abuse, please notify law enforcement. In the event the abuse involves a minor, please also contact the Texas Department of Family and Protective Services through the Texas Abuse Hotline at 1-800-252-5400 or www.txabusehotline.org. Finally, if the abuse involves a member of the clergy, a parish employee, or diocesan employee, please also notify the Diocese of Dallas Victims Assistance Coordinator, Barbara Landregan, at 214-379-2812 or blandregan@cathdal.org

Bianca MUC VU
CHÚA NHẬT 02/07/2023
THƯỜNG NIÊN XU LỄ

EUCCHARISTIC REVIVAL Ở NAM PHƯỚC HƯƠNG THÀNH THỂ

EUCCHARISTIC MIRACLES OF THE WORLD BY CARLOS ACUTIS

Ngày 21 tháng 10, 2006, trong một Thánh Lễ ở Tixtla, Mexico thuộc Giáo phận Chilpan-Chingo-Chilapa, trong Minh Thánh đã thành hiện ra vật thể màu đỏ. Đức Giám mục Alejo Zavala Castro liền triệu tập một Nhóm điều tra thần học. Năm 2009, ngài mời Bác sĩ Ricardo Castañón Gomez dẫn đầu nhóm nghiên cứu khoa học để xác nhận việc này. Thảm quyền Giáo hội Mexico tìm đến Bác sĩ Castañón vì biết ông là người nghiên cứu về hai Thánh Thể chảy máu ở giáo xứ Saint Mary, Buenos Aires từ 1999 đến 2006. Phép Lạ ở Mexico bắt đầu năm 2006 khi Cha Leopoldo Roque, chánh xứ nhà thờ Saint Martin ở Tours mới Cha Raymundo Revra Estaban đến hưởng dẫn tình tâm cho

Phép Lạ Thánh Thể TIXTLA Mexico, 21 Tháng 10, 2006

4 Đọc thêm chi tiết về Phép lạ ở Tixtla trên trang web của Chân phước Carlo Acutis theo đường link này mhaacutis.org

Xin email bantruyenthong@dmhcg.org để nhận BTMV hằng tuần qua email

ủyện Giáo hội nhân mạnh là theo tinh thần đó, Phép Lạ có những đặc điểm sau:
cách thần học: Phép Lạ do Chúa làm ra, có gốc thần thánh.



ĐỨC HƯƠNG giò chả



Đức Hương Garland



Đức Hương Houston

Đức Hương đã từng được ưa chuộng tại Cali và Houston

972-408-3359

CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY

Giò lụa • Giò bò thì là • Giò Huế • Giò thủ • Giò bì
Giò gà nấm hương • Chả Quế • Chả Chiên
Nem Chua • Chà bông • Bánh dầy • Bánh giò

**3347 West Walnut St., #268,
Garland, TX 75042
(Cạnh chợ Hiệp Thái)
Giờ mở cửa 7AM-7PM**



+P

Allstate COVENANT INSURANCE AGENCY
2100 Valley View Ln, St#320, Farmers Branch, TX 75234



BẢO HIỂM

Xe, Nhà, Nhân Thọ và Doanh NGHIỆP
Anh Phạm **214-210-0944**
anhpham@allstate.com

6/4-6/7/24



**CHAMPION
ORTHODONTICS**
www.championorthodontics.com



CHUYÊN KHOA NIỀNG RĂNG

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHÔNG TIỀN LỜI

(972)474-7724

7030 N. Shiloh Rd #180 Garland, TX 75044



THINH PHAM D.D.S., M.S.
BOARD CERTIFIED ORTHODONTIST



St. Paul Pharmacy

Phone: **469-304-0062**

Fax: **469-304-0063**

- * Tận tâm - Uy tín - Thành thật
- * GIAO THUỐC TẬN NHÀ MIỄN PHÍ
- * CHÚNG TÔI KHÔNG BÁN THUỐC ĐƯỢC SẢN XUẤT TẠI TRUNG QUỐC
- * Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v.
- * Tư vấn miễn phí về Medicare
- * Rất hân hạnh được phục vụ quý đồng hương



Dược Sĩ Phạm Huy Hòa
Kính Mời

3307 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

CHUYÊN ĐIỆN LẠNH - TACL 12356

Nhận Sửa và thay mới Máy Lạnh, Máy Sưởi, Bình Nước Nóng. Uy Tín - Tận Tâm - Giá Phải Chăng

L/L: Phanxicô Đình

214-558-3999

+10/2024

NHẬN DẠY LÁI XE

Tận tâm uy tín
Tập lái trên Freeway
Dịch vụ đưa đón
L/L A. Mườì

469-438-8819

17/3-17/7



HOUSE FOR SALE

4 BEDROOMS - 2-1/2-2 Car garage
Oakridge country club, corner lot
2700 Sqft, new roof. L/L:

972-469-6317

214-683-2149

9/6-9/7

QUAN HƯNG ĐỊA ỐC



- Mua bán nhà đất trong toàn vùng Dallas và phụ cận
- Nhà mới xây, nhà cũ, nhà đầu giá, nhà short sale, nhà bị tịch thu, v.v... Quản lý nhà cho muốn, tìm người muốn nhà, mua nhà đầu tư cho muốn, v.v... Tận tâm, kinh nghiệm, làm việc quanh năm.

Email: qhrealtor@gmail.com
Quan - Hưng **Quan Hưng 214-558-3888 / 817-733-5965**

Văn phòng đối diện Richland College số 445 E. Walnut St, phòng 105, Richardson, TX 75081

MINH THY ÁO DÀI LLC 22/12-22/6



- Livestream: Monday-Friday
- Tuần 5 ngày: Thứ Hai - Thứ Sáu
- DALLAS, TEXAS
- Áo dài may sẵn ở Carrollton, TX (gần chợ Hmart)
- Chuyên bán sỉ, lẻ và nhận may đồng phục cho các hội đoàn. L/L: Vân

214-235-9983 | 469-740-2357

Vì sao hợp tác với Payroc?

Chúng tôi cung cấp thiết bị thanh toán thẻ tín dụng (máy credit card) bảo đảm giá sỉ rẻ nhất cho tất cả thương mại của người Việt.



Tiền lãi gán máy hàng tháng của mỗi thương mại sẽ từ thiện cho nhà thờ.

800+ Nhân Viên & Đại Lý Trên Khắp Thế Giới	158,000 Khách Hàng Hilton, Marriott, Exxon, Goodyear, Nail Supplies: Salon Pro Supplies CreStion, Skylark, Treasure4nails	Hơn 593 tỷ giao dịch đã được xử lý
--	---	------------------------------------

- ☑ Công nghệ tiên tiến
- ☑ Hỗ trợ khách hàng xuất sắc
- ☑ Giá cả độc quyền để tiết kiệm chi phí
- ☑ Giảm nguy cơ bị lừa đảo
- ☑ Gửi tiền vào ngân hàng trong vòng 24-48 giờ
- ☑ Bảng điều khiển trực tuyến cho thương mại

Payroc Vietnamese Division
 Sales Director John Ngoc Nguyen | 214.232.7494 | payrocjohnnguyen@yahoo.com

01/10/2024

Công Ty Địa Ốc
Mua - Bán - Đầu Tư

- ♦ Mua Nhà Được Tặng - 1%
- ♦ Đăng Bán Nhà Chi - 1%
- ♦ Định Giá Nhà Miễn Phí

Tặng Khách 1%



ANDY LE
 334-578-8888

TRANSAMERICA
 AGENCY NETWORK

500 N Central Expy Ste. 438
 Plano, TX 75074
 972-608-4109

KIM TRẦN ☎ **214-284-8402**

Tìm hiểu BẢO HIỂM NHÂN THỌ MỚI
VỚI LỢI ÍCH TẤT CẢ TRONG MỘT CHÍNH SÁCH

- BẢO VỆ TÀI SẢN
- BẢO VỆ CĂN NHÀ
- BỔ SUNG HƯ HƯU
- LỢI ÍCH SỨC KHỎE DÀI HẠN
- LỢI ÍCH SỨC KHỎE KHI SỐNG
- LỢI ÍCH LẬP KẾ HOẠCH
- EVEREST CONCIERGE.

12/05-12/07

DAPPER BARBER ACADEMY

Trường dạy cắt tóc Barber. Bằng làm được NAIL, Facial, Massage. Có dạy và thi bằng tiếng Việt Nam, bảo đảm có bằng. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi, nhắn Peter.
Call or Text 214-738-6750

2334 W Buckingham Rd #350 Garland TX 75042
 www.DapperBarber.co/Academy



Funeral Home Cremation Service



Phẩm giá của người thân, gia đình và quý vị sẽ được đề cao và tôn trọng qua sự phục vụ ân cần và chu đáo của công ty Dignity. Công ty Dignity hiện diện khắp nơi trên đất nước Mỹ dưới nhiều tên hiệu khác nhau. Riêng khu vực Dallas- Fort Worth có 32 địa điểm và 8 nghĩa trang để phục vụ các nhu cầu về tôn giáo cũng như truyền thống Việt nam

DIGNITY

DỊCH VỤ GỒM CÓ

- Lễ Phát Tàng
- Lễ Thăm Viếng
- Hỏa Thiêu
- Mai Táng
- Nhà Thăm Viếng rộng rãi riêng tư
- Có nơi tiếp khách trong khi tang lễ

Amy Trinh Diễm Phước
972-489-1171
 Amy.Trinh@Dignitymemorial.com

NHÀ QUẢN SPARKMAN
 1029 Greenville Ave, Richardson, TX, 75081

PHO DANGKI

1450 State St #400,
 Richardson, TX 75082
972-685-5114

Tiệm khai trương bán: Phở - Bún - Cơm...
ngày 27/04/2024



4/4-4/7

MAGIC LAND CHILD CARE & LEARNING CENTER



BEST OF 2019 IN GARLAND

1517 W. Buckingham Rd., Garland, TX 75042
 Tel: 972.495.0809 | 469.231.8822
 E-mail: magiclandchildcare@gmail.com
 Giờ mở cửa: thứ Hai - thứ Sáu | 8:00am - 7:00pm

☑ **Trường chúng tôi nhận các bé từ: Sơ sinh đến lớp 7**

- Chúng tôi chăm sóc, dạy dỗ theo từng độ tuổi.
- Chương trình học vui, thích hợp với các bé.
- Bảo dưỡng, giáo viên, nhân viên kinh nghiệm, tận tâm.
- Trường phục vụ 4 bữa ăn trong ngày.
- Đón các bé sau giờ học tại các trường ở Garland, Richardson, Sachse, Wylie.
- Giúp ôn tập, làm homework, và học thêm những môn còn yếu.

☑ **Đặc biệt:**

- Hướng dẫn xin trợ cấp học phí của chính phủ.
- Giúp phụ huynh các giấy tờ, hồ sơ cho con tại các trường Mỹ.

Thank you for letting us to care for your children! ☺

Graff

FOOT • ANKLE & WOUND CARE

(972) 403-7733

THERESA H NGUYEN, DPM, DABPM

7150 N. President Bush Hwy #102, Garland, TX 75044

BÁC SĨ CHUYÊN KHOA CHÂN & VẾT THƯƠNG
 NHẬN MEDICARE & CÁC BẢO HIỂM KHÁC

Đau gót chân, Châm sóc chân & Giày cho người bị tiểu đường, Móng chân mọc vào, Nấm da & móng chân, Châm sóc vết thương & nhiều vấn đề khác về chân

www.drgraff.com

CÓ HẸN TRONG NGAY!



NAILS WAREHOUSE
 NAILS - HAIR - WAX - SPA- FANNING
 (214) 575-3005 or 866-371-NAIL(6245)
 9780 Walnut Street, Ste 240, Dallas, TX 75243
 (Trong khu chợ Hồng Kông)
 Giờ mở cửa: Mon-Fri: 9am- 6pm , CN: 10am-6pm
 Đại lý độc quyền sản phẩm danh tiếng 711
 Nhận đặt hàng và chuyển hàng các tiểu bang Hoa Kỳ



TruCare Dental
 Nha khoa gia đình, trẻ em, thẩm mỹ
972-864-0000 Dr. Truc Le D.D.S.
 Nhận bảo hiểm PPO, Trẻ em Medicaid, CHIP, người lớn Molina và UHC Medicaid/Medicare
 Giờ mở cửa: T2: 9am- 6pm , T3- T6: 8:30am-5pm, T7: 8am-2pm
3031 South 1st Street Ste# 400, Garland, TX 75041



DENTALCARETODAY
 OF RICHARDSON
 www.dentistryinrichardson.com

1600 N PLANO RD #2200 RICHARDSON, TX 75081 (214) 377-8881 (XIN GỌI LẤY HẸN)

Nha sĩ DAVID PHONG NGUYỄN DDS
NHA KHOA THẨM MỸ
 Có trên 15 năm kinh nghiệm
 Fellow International Congress Oral Implantologists



Single Tooth Dental Implant

NHỎ RĂNG KHÔN MỘC NGẦM
 (Có gây mê tại văn phòng)
 (Oral & Intravenous Sedation)



Implant-Supported Bridge

CẤY GHÉP XƯƠNG
 (Bone/ Gum Graft)

NÂNG XOANG HÀM
 (Sinus Augmentation)



Implant-Supported Denture

TRỒNG RĂNG GIẢ ĐỦ LOẠI
 (Dental Implants)

LẤY TỦY RĂNG
 (Root Canal)

Nhận Bảo Hiểm: PPO/ Medicaid/ Chip
MEDICARE ADVANTAGE PLANS:
 AETNA DUAL COMPLETE: HMO D-SNP
 AETNA HMO & PPO
 UNITED HEALTHCARE DUAL COMPLETE
 HMO-POS D-SNP, HMO-POS & PPO
 HUMANA MEDICARE

Humana. United Healthcare. aetna



MERCEDES REALTORS
 Real Estate Services

Lily Nguyễn Realtor 469-233-0289

- Giúp quý vị Mua, Bán và quản lý nhà cho muốn
- Giúp quý vị tìm nơi vay tiền với tiền lời hợp lý
- Uy tín, tận tâm và trách nhiệm



RICHARDSON FAMILY EYECARE & EYEWEAR

Monday-Friday: 9am-6pm
 Saturday: 9am-3pm
 Sunday: closed

159 N Plano Rd, Richardson TX 75081
 (Tiệm trong khu Phở Bắc)

469-567-3640 (English)
 469-567-3641 (VN)

Kayla Hoang O.D | Quy Hoang O.D

- Fashion Eyewear - Made in Italy: MauiJim, Silhouette, Gucci, Tom Ford, Mont Blanc, Silhouette, Giorgio Armani, Prada, Tiffany & Co, Versace, ... and more.
- Cắt kính lấy trong ngày cho hầu hết Single Vision Rx

DỊCH VỤ DI TRÚ

4750 N. Jupiter Rd. #102, Garland, TX 75044
214-213-9200

Bảo Lãnh Đoàn Tụ, Di Trú, Du Lịch	Điền Đơn Thi Quốc Tịch
Công Hàm Độc Thân	Re-new Thẻ Xanh
Bỏ Túc Hồ Sơ	Re-entry Permit
Thị Thực Chữ Ký	Ủy Quyền Tài sản bên Việt Nam
Chụp Hình Passport	Làm Hộ Chiếu, Visa Việt Nam
Phiên Dịch Giấy Tờ Anh Việt	Sang Tên Tiệm
Điền Đơn Xin Phúc Lợi Xã Hội	Thành Lập Công Ty
Uy Tín, Tận Tâm, Bảo Đảm	Giá Nhẹ Cho Quý Đồng Hương

LUCKY TRANSLATION & TAX SERVICES



Smiley
 Dental & Orthodontics

NIỀNG RĂNG CHỈ CÓ \$2500
Nhận tất cả Bảo Hiểm và Medicare

(972) 485-1200



Vân Thảo COSMETICS SKINCARE &

Chăm Sóc Da Thẩm Mỹ, Mỹ Phẩm, Nước Hoa, Dược Thảo

Tiệm uy tín lâu năm, trên 18 năm phục vụ đồng hương vùng DFW
 Giá đặc biệt và luôn có nhiều quà tặng cho khách hàng

214-458-1584 / 972-272-4000
 www.vanthaoskincare.com
 3212 N Jupiter Rd, Suite 108, Garland TX 75044

HISEIDO COSMETIC BOUTIQUE



NV DENTAL ARTS
 Bác sĩ Nha Khoa uy tín, tận tâm

- Nha khoa gia đình - Trẻ em và Thẩm mỹ
- Làm Răng giả các loại - nhỏ răng tiểu phẫu
- Đảm bảo có hẹn cùng ngày cho Emergency

972-235-3999

VÂN NGUYỄN D.D.S & NHUNG NGUYỄN D.D.S
 2171 Buckingham Rd, Richardson, TX 75081
 (Góc Jupiter & Buckingham, cạnh chợ Albertson. Đối diện Home Depot & Chase Bank)

Premier Dentistry
 Joe Kim, D.D.S. & Nguyễn Ngọc Tuyền, D.D.S.

NHA KHOA

Thẩm Mỹ / Cosmetic Dentistry
Ghép Nướu Răng / Gum Graft
Ghép Xương & Trồng Răng
 Bone Graft & Implant

Niềng Răng / Orthodontics
Tổng Quát / General Dentistry

972-699-7778
 435 W. Pres. George Bush Hwy (190) #200
 Richardson, TX 75080

Nhận Bảo Hiểm, Children Medicaid & CHIP

PHỞ BẰNG
(972) 487-6666

3565 W. Walnut St., Garland, TX 75042

Xin chân thành cảm tạ Quý khách đã nhiệt tâm chiêu cố PHỞ BẰNG trong suốt thời gian qua.

THOA - Áo dài đầm thiết kế US

Chuyên May áo dài các kiểu. Có vải sẵn - áo dài may sẵn. Live stream: Thứ Ba, Thứ Năm và Chúa Nhật hàng tuần từ 9:00pm - 11:00pm

214-436-3551

BẢO VỆ TOÀN DIỆN
 XE CỘ - NHÀ CỬA - NHÂN THỌ
 SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

**810 N Plano Rd Ste 240,
 Richardson, TX 75081**

Home office: Bloomington, Illinois

THIÊN X THAI 972-470-9883

STATE FARM INSURANCE
 Người láng giềng tốt bụng

NHÀ BÁN
 2305 Lancecrest Dr.
 3/2/2 Phía sau nhà thờ

Nhà Bán Khu Oakridge, Garland

Đức Nguyễn 214-755-9948

NailsPlus
 www.nailsplusonline.com

Nail & Beauty Supply 469-372-5110

Tiệm Nail supplies mới. Tiệm cung cấp đầy đủ các mặt hàng Nail Supplies danh tiếng nhất như: Not Polish, valentino, Apres Gel-X, Kupa, OPI, Nexgen, La Palm, KDS... Cùng các sản phẩm về tóc: Wella, Nioxin, Sebastian... Xin mời đến viếng cửa tiệm chúng tôi. Tiệm rộng lớn, ngăn nắp, sạch sẽ, thoáng mát, Parking rộng rãi an ninh.

FB & IG: NailsPlusOnline

Sun - Fri: 9AM-7PM, Sat: Closed
 1235 E Belt Line Rd, Richardson, TX 75081
 (NW corner Belt Line & Plano Rd)

PRO NAIL SUPPLY
 Mon - Fri: 9am-8pm
 Sunday: 10am-6pm

972-276-7884 ★ 972-494-6111 ★ 1800-692-5376

Cần gấp nam nữ phụ việc.

Bán sỉ, giá hạ nhất vùng 805 N. Jupiter Rd. Garland, TX 75042
 Đầy đủ các mặt hàng cung cấp (trong khu chợ Trường Nguyễn)

PREMIER FAMILY MEDICINE
 6800 Alma Drive, Plano, TX 75023

KELLY ANH NGA LÊ, MD
 Board Certified Family Practice

Đặc biệt chú trọng về sức khỏe phụ nữ
 Điều trị người lớn và trẻ em

Mon - Thurs: 8:30am - 5:00pm
 Fri: 8:00am - 12pm

Tel: 972-527-6065 Fax: 469-467-8011

Bumblebee Little School
Năm học mới 8/8/2023

Cô Lily: **469-233-0289**
 Cô Vivian: **214-566-1374**

Đặc biệt:
 - Đón các bé tại các trường trong khu học chánh Garland, Richardson và Sachse
 - Chương trình dạy kèm cho các em sau giờ học và các môn học yếu.
 - Các lớp học đàn Keyboard, Piano, Guitar và Đàn Tranh
 - Lớp học vẽ
 Trường sẽ giúp quý vị xin tiền học của chính phủ.
 Xin liên lạc với chúng tôi để biết thêm chi tiết

DR. SMILE
 Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dr. Dominic T. Hoang, D.D.S. | Dr. My Hanh Bui, D.D.S.

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | **469.467.8007**

Trồng răng
 Sử dụng thuốc mê
 Nitrous Oxide (Laughing Gas)
 Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

25% Off
 Mỗi bệnh nhân mới (giá trị với coupon)

khám nghiệm, chỉ dẫn chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ
 cho bệnh nhân mới (giá \$80)

30% Off
 cả gia đình bệnh nhân mới (giá trị với coupon)

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"
 Bọc răng bằng sứ "Porcelain" trong 1 lần hẹn & không cần trở lại

TRỒNG RĂNG & NHỒ RĂNG KHÔN
TẮY RĂNG TRẮNG
 ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING \$399.99
 giá thường \$499.00
 Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
 Chỉ trả mỗi tháng: \$109
 Total \$2,999 (trong trường hợp đơn giản)

invisalign BRACES AVAILABLE

Mon - Fri: 9:30am - 6pm | Saturday: 9:30am - 2pm
 Nhận Medicaid, TXCHIP, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.

CUBIC CARE FAMILY MEDICINE
Thien-An Nguyen MD
 (972) 479-9960
 905 N. Jupiter Rd, Suite 160
 Richardson, TX 75081
Văn phòng đang cần thu ký.

FREE MÁY NHẬN CREDIT CARD

* Lệ phí rẻ nhất (1.25% discount rate).
 * Không phải tốn tiền mua máy.
 * Ngăn ngừa CHECK không tiền bảo chứng.

TIẾN NGUYỄN 972-408-5996 / 800-718-9648

3443 W. Campbell Rd, Ste 650, Garland, TX 75044 (Góc Jupiter & Campbell)
 T2-T7: 9am-6pm, T4: 12pm-8pm

FOCUS DENTAL
 NURTURING HEALTHY SMILES

972-414-1515
 Ngô Lan Phương, D.D.S.

- Nha Khoa Trẻ Em - Gia Đình - Thẩm Mỹ - Niềng Răng
 - Đặc biệt Focus Savers Plan (save 30%-50%)
 Nhận bảo hiểm PPO, trẻ em CHIP & Medicaid, người lớn Medicare & Medicaid

Quảng cáo xin gọi 972.414.7073 - Thân chủ quảng cáo hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung quảng cáo của mình.